II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 4. november 2008

om mellemfristet finansiel bistand fra Fællesskabet til Ungarn

(2009/102/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 332/2002 af 18. februar 2002 om indførelse af en mekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne [1], særlig artikel 3, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg (EFC), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved beslutning 2009/103/EF [2] vedtog Rådet at yde gensidig bistand til Ungarn.

(2) Til trods for den ventede forbedring på de løbende poster anslås Ungarns behov for ekstern finansiering i 2008 og 2009 at være på 20 mia. EUR, idet den senere tids udvikling på de finansielle markeder kan få en væsentlig negativ virkning på kapital- og finansposterne i takt med, at nettofrastrømningen af porteføljeinvesteringer tager fart.

(3) Det er hensigtsmæssigt at yde bistand til Ungarn på op til 6,5 mia. EUR under mekanismen for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne, som blev oprettet ved forordning (EF) nr. 332/2002. Denne bistand bør stilles til rådighed i sammenhæng med et lån fra Den Internationale Valutafond på 10,5 mia. SDR (ca. 12,5 mia. EUR) i henhold til et standby-arrangement, som forventes godkendt den 6. november 2008. Verdensbanken har også givet tilsagn om at yde Ungarn et lån på 1 mia. EUR.

(4) Den finansielle bistand bør forvaltes af Kommissionen, som, i samråd med de ungarske myndigheder og efter at have hørt EFC, bør fastlægge de særlige økonomisk-politiske vilkår, der er knyttet til bistanden. Disse vilkår bør nedfældes i et aftalememorandum. De nærmere finansielle vilkår bør fastsættes af Kommissionen i låneaftalen.

(5) Bistanden bør gives med sigte på at støtte betalingsbalancestabilitet i Ungarn og dermed bidrage til en vellykket gennemførelse af regeringens økonomisk-politiske program under de aktuelle økonomiske og finansielle forhold —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Fællesskabet yder Ungarn et mellemfristet lån på højst 6,5 mia. EUR med en højeste gennemsnitlig løbetid på fem år.

2. Denne finansielle bistand fra Fællesskabet stilles til rådighed i et tidsrum på to år fra den første dag efter denne beslutnings ikrafttræden.

[1] EFT L 53 af 23.2.2002, s. 1.
[2] Se side 7 i denne EU-Tidende.

Artikel 2

1. Kommissionen forvalter bistanden i overensstemmelse med Ungarns tilsagn og Rådets henstillinger, herunder navnlig i sammenhæng med gennemførelsen af det nationale reformprogram, konvergensprogrammet og proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.

2. Kommissionen aftaler med de ungarske myndigheder, efter at have hørt EFC, de nærmere økonomisk-politiske vilkår, der er knyttet til den finansielle bistand, jf. artikel 3, stk. 4. Disse vilkår nedfældes i et aftalememorandum i overensstemmelse med de i stk. 1 i denne artikel omhandlede tilsagn og henstillinger. De nærmere finansielle vilkår fastsættes af Kommissionen i låneaftalen.

3. Kommissionen kontrollerer med jævne mellemrum i samråd med EFC, at de økonomisk-politiske vilkår, der er knyttet til bistanden, er opfyldt. Kommissionen holder EFC underrettet om eventuelle refinansieringer af lånene eller omstruktureringer af de finansielle vilkår.

Artikel 3

1. Kommissionen stiller Fællesskabets finansielle støtte til rådighed for Ungarn i højst fem rater, hvis størrelse fastsættes i aftalememorandummet.

2. Den første rate frigives under forbehold af låneaftalens og aftalememorandummets ikrafttræden og baseret på forelæggelsen for det ungarske parlament af de lovgivningsmæssige ændringer til budgetforslaget for 2009, som sigter mod et underskud på 2,6 % af BNP, og som omfatter de understøttende budgetforanstaltninger.

3. Hvis det er påkrævet for at finansiere lånet, er forsigtig brug af renteswaps tilladt med modparter med den bedst mulige kreditværdighed.

4. Kommissionen træffer beslutning om frigivelsen af yderligere rater efter at have indhentet en udtalelse fra EFC. Udbetalingen af hver yderligere rate sker på grundlag af en tilfredsstillende gennemførelse af den ungarske regerings nye økonomiske program, støttet af arrangementet med Den Internationale Valutafond og tillige inkluderet i Ungarns kommende konvergensprogram, og navnlig de nærmere økonomisk-politiske vilkår i aftalememorandummet.

Disse politiske vilkår omfatter bl.a.:

a) fremskridt med den finanspolitiske konsolidering, som regeringen har planlagt i sammenhæng med sit nye program, der er på linje med Rådets henstilling af 10. oktober 2006 vedtaget under proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud og Rådets udtalelse om ajourføringen af konvergensprogrammet i november 2007, navnlig med hensyn til underskudsmålet for 2009

b) særlige foranstaltninger med henblik på udgiftsstyring til at underbygge den planlagte konsolideringsproces

c) fremskridt med reform af den finanspolitiske styring gennem styrkelse af de institutionelle rammer og introduktion af finanspolitiske bestemmelser med mellemlangt sigte på linje med det forslag, der i øjeblikket er under behandling i det ungarske parlament

d) reform af reguleringen af den finansielle sektor og det finansielle tilsyn og styrkelse af myndighedernes evne til på effektiv vis at håndtere solvens- og likviditetsproblemer, og

e) andre strukturelle reformforanstaltninger, der støttes som led i Lissabonstrategien, herunder styrkelse af incitamenter til at arbejde med sigte på at støtte beskæftigelsen og bidrage til de offentlige finansers bæredygtighed på lang sigt.

Denne beslutning er rettet til Republikken Ungarn. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. november 2008.

På Rådets vegne

A. VONDRA

Formand